



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Victory Building ! Édifice Victory  
Room 310 ! pièce 310  
269 Main Street ! 269 rue Main  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 1B3  
Bid Fax: (204) 983-0338

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Victory Building ! Édifice Victory  
Room 310 ! pièce 310  
269 Main Street ! 269 rue Main  
Winnipeg  
Manitoba  
R3C 1B3

<b>Title - Sujet</b> Camion à eau	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P423-190204/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P423-190204	<b>Date</b> 2019-10-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-120-10886	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-9-42058 (120)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-11-04</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Aquino, Jill	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg120
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (431) 373-1718 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
5P423-190204/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
5P423-190204/A

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
WPG-9-42058

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG120  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

La présente modification no 001 à la demande de soumission 5P423-190204/A visé modifier celle-ci. :

Questions et réponses

Q1 :

*Voulez-vous que l'eau qui entre dans le réservoir par une borne-fontaine ou une autre source d'eau potable soit potable une fois qu'elle se trouve dans le réservoir du camion?*

R1 :

*L'eau qui entre dans le réservoir par une borne-fontaine ou une autre source d'eau potable doit être potable et le rester pendant qu'elle se trouve dans le réservoir. Toute bouche d'aération dont est muni le réservoir doit se fermer automatiquement et être scellée hermétiquement lorsque le réservoir n'est pas en train de se remplir ou de se vider de sorte à empêcher les poussières et les débris d'y entrer.*

Q2 :

*Le véhicule sera-t-il branché à une prise électrique lorsqu'il sera stationné à l'extérieur par temps froid?*

R2 :

*Lorsque le véhicule est stationné à l'extérieur par temps froid, on s'attend à ce que le moteur démarre à des températures pouvant atteindre 40 °C sous zéro, et ce lorsque le chauffe-carter d'huile et le chauffe-bloc sont branchés dans une prise électrique. Aucun type de chauffage autonome embarqué n'est exigé.*

**TOUS LES TERMES ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES**